

Introduction to Open Khmer School HL

Font designer: Xavier Dupré
OT engineer: Sovichet Tep
Document by: Sovichet Tep
Developed by: Open Institute

Overview

Embedding the highlighting capability for Khmer letters in a Unicode font is a tedious work. Unexpectedly, it might break the working flow of the fonts built with Unicode standard. Almost every text rendering system recognizes Khmer letters as clusters which a cluster includes a consonant, subscripts, marks, etc. This makes selecting a letter or a mark impossible as the selecting process will cover the whole cluster, not an individual letter.

So to achieve this, a special font has been built using basic Latin character set by replacing those glyphs with Khmer letters. This method was introduced in ABC and Limon fonts in the old days.

Remember to use **United State (International)** keyboard.

Features

More than just replacing the letter outlines, the new font family have been engineered with OpenType features to enable ligatures and to imitate the some Unicode ways.

Followings are features engineered for Open Khmer School HL family.

Ligatures

In Limon and ABC family, it is impossible to change the shape of a consonant when followed by the vowel AA (ា). But with Open Khmer School HL, the ligatures work as expected.

កខតាយងា ចាតជាយាញ ជាហំខាណណ
តថាទាធនា បាផាពភាម យារាលាវសាហាឡាអា

With sub-consonants:

ក្កខ្កគ្កឃ្កង្កា ច្កាឆ្កាជ្កាឈ្កាញ្កា ភ្កាប្កាឌ្កាឈ្កាណ្កា
ត្កាថ្កាទ្កាឆ្កាឆ្កា ប្កាផ្កាព្កាភ្កាម្កា យ្កាព្កាស្កាស្កាស្កាប្កាឡាអ្កា

Get them highlighted:

ក្ក ខ្ក ឃ្ក ច្ក ឈ្ក ញ្ក សាសា សន្យា

Sub-consonants

By imitating the Unicode ways, a sub-consonant can be typed using the [] key followed by a consonant.

ក្ក ខ្ក គ្ក ឃ្ក ង្ក ច្ក ឆ្ក ជ្ក ឈ្ក ញ្ក ...

There is a lack of support for pre-base form like sub-consonant RO and other vowels (will discuss more in the “What are not covered” section.) So those have to be typed before the consonant it spells with.

ក្រ ក ប ្រ > ក្របី

Horizontal stacking

It is ideal that below and above stacking are handled automatically. Currently, below, above and post-base vowels, and low sub-consonant RO are working. Second level sub-consonants will be implemented later.

ក្កង្ក ខ្កំ ស្កង្កស្ករ ក្កន្កក ក្កន្កៀ ក្កម្កជា ក្កត្កញ្ក អ្កិ ស្ក្កិន

What are not covered

Some lacks are previously mentioned but they will be discussed more here.

Pre-base form

In the Unicode way, words are typed in spelling order. Since the font were engineered using Latin character set, the pre-base form is not supported which means ព ្រូ ង ៃ ង ៃ ព ៅ will not be prepended to the cluster automatically. They have to be typed before; in linear way.

េ ក ំ > កើ េ ្រ ក ំ > ក្រើ េ ្រ ក ំ ក ំ > ក្រើកើ

Register shifts (Triisap and Muusikatoan)

Triisap and Muusikatoan will not be changed automatically to U (្ុ) mark when followed by an above vowel. So these marks have to be typed one by one.

ស ្ុ ំ > ស្ុ ំ ប ្ុ ំ > ប្ុ ំ ហ ្ុ ំ > ហ្ុ ំ

Key mapping

The key mapping is more like the Khmer Unicode. This is due to some difficulties and technical process. It might be updated if needed, but the current one is working properly.

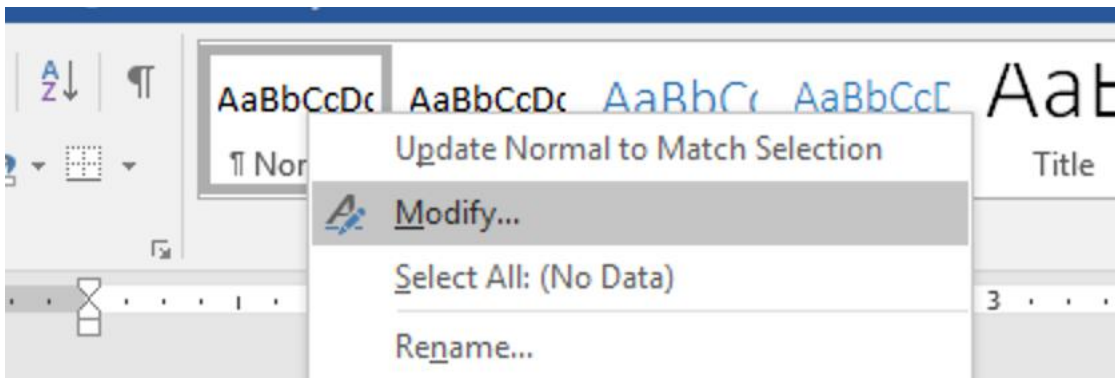
In this version, there is only one mark that has different key map: Toandakhiat which is located at **Shift + 5**.

Enabling OpenType features in Microsoft Office Word

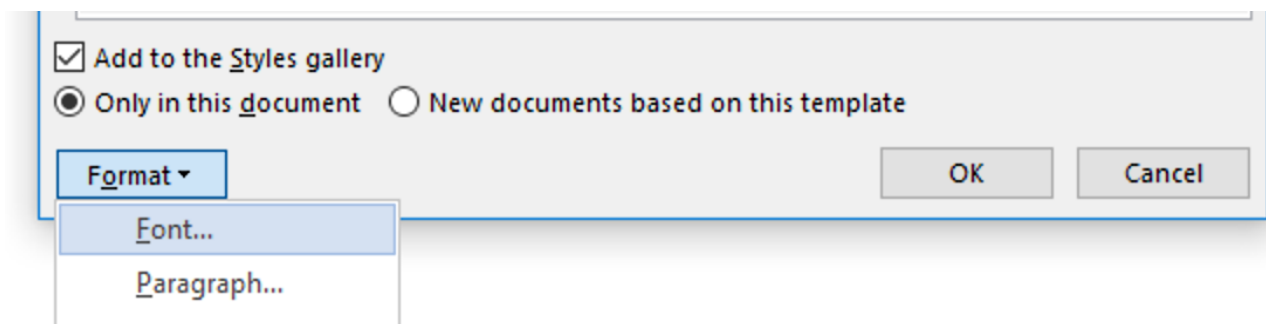
សាកល្បងកុំឱ្យកម្មវិធីនេះ

In order to use the fonts, OpenType needs to be enabled for a document. A recommended way is to change from within a style. The first fundamental style is “Normal”.

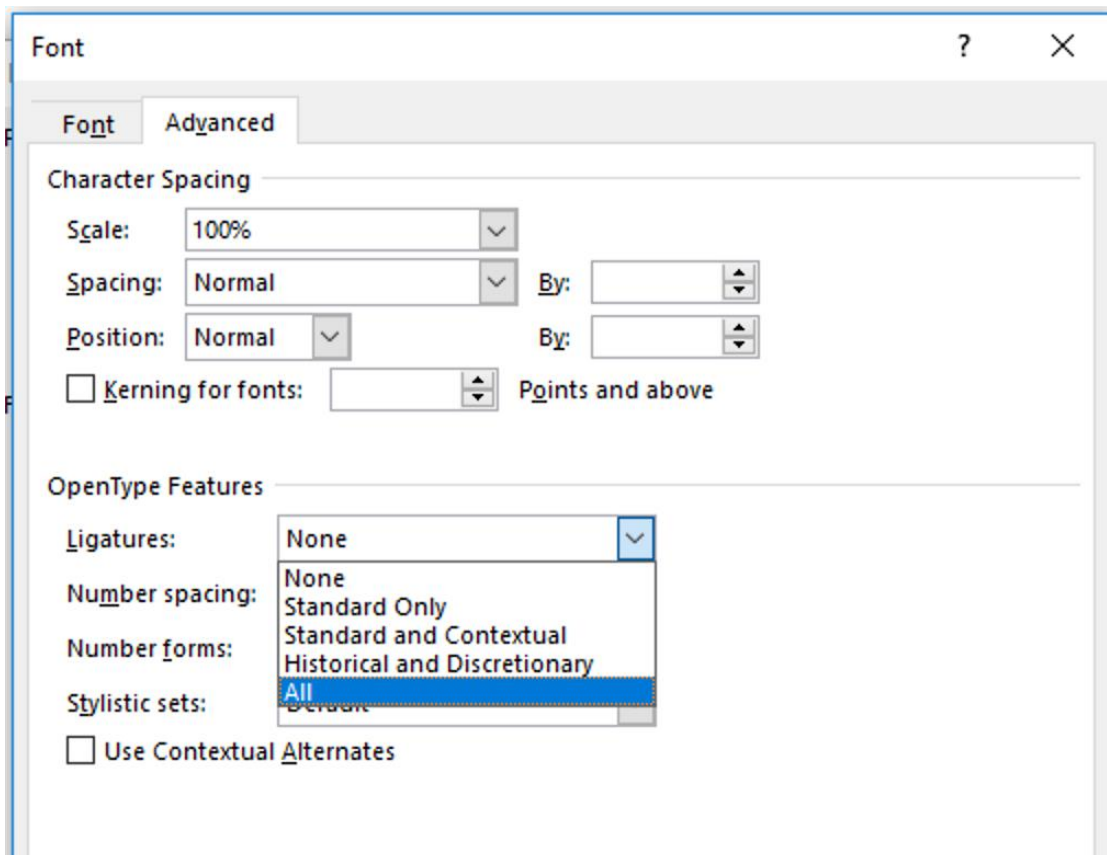
1. Right click on **Normal** style in Styles box, and select **Modify...**



2. Click on **Format** -> **Font...**



3. In **Advanced** tab, select **All** in **Ligatures** dropdown.



4. Now everything gets in place!

សាកល្បងក្នុងកម្មវិធីនេះ